

Секция «Востоковедение, африканистика»

Трагедия китайского народа в период «культурной революции» в творчестве Хань Шаогун на примере рассказа «Юэлань»

Агалова Анна Альбертовна

Студент

Бурятский государственный университет, Восточный факультет, Улан-Удэ, Россия

E-mail: malenkii_suslik@mail.ru

В докладе рассматривается направление «обличительная литература» в творчестве писателя Хань Шаогун на примере рассказа «Юэлань». «Обличительная литература» недостаточно изучена в отечественной синологии, поэтому представляется актуальным осветить ее характерные черты.

«Обличительная литература» появилась в 1977 г. и была качественно новым явлением в КНР. Характерно для «обличительных» рассказов то, что главные герои подаются как вольные или невольные жертвы «культурной революции». Это молодежь, поверившая маоистской пропаганде и с презрением относящаяся к знаниям и культуре. Есть и такие, которых действительность «культурной революции» заставила разочароваться в социалистическом идеале. Разочарованные либо погрузились в духовную апатию, в безразличие к общественной жизни, либо устремились к мещанскому благополучию [1]. Авторами «обличительных» рассказов были писатели, некогда ратующие за «культурную революцию», но впоследствии осознавшие ее пагубные последствия для китайского общества в целом и поэтому разочаровавшиеся в ней. Одним из таких писателей и был Хань Шаогун, творчество которого представляет для нас особый интерес.

Хань Шаогун – китайский современный писатель, родился в 1953 г. в Китае. Свой творческий путь начал в 1973 г., а в 1979 г. опубликовал рассказ «Юэлань» в журнале «Народная литература». Хань Шаогун способствовал переходу «обличительной литературы» на новый этап: если прежде главным было прорвать «запретную зону» и написать о любви или о расправах над ни в чем не повинными людьми, то теперь речь зашла о глубоком размышлении и о социальных корнях явлений.

Рассказ «Юэлань» повествует нам о жизни в захолустной китайской деревушке в период «десятилетних бедствий». Городского парня, недавно окончившего техникум и только начавшего работать самостоятельно, отправляют в производственную бригаду по работе на селе. Одной из первых установок, данных им односельчанам, стал запрет на выпуск домашних животных на общественное поле. Однако, одна из сельских женщин, Юэлань, будто бы случайно, то и дело нарушает запрет, выпуская своих кур. Но главный герой, считает, что давать волю такого рода поступкам нельзя, с капиталистическими тенденциями нужно решительно бороться, и решает отравить кур. Этим он положил начало трагедии семьи: отравив кур, он лишает семьи единственного источника пропитания, лишает их сына возможности получить среднее образование, ссорит Юэлань с мужем. Как следствие, героиня, доведенная до отчаяния, кончает жизнь самоубийством. Мужу ее находят другую жену, а сына отдают на воспитание чужим людям.

За этим трагическим случаем встает картина бедственного положения сотен миллионов китайских крестьян. Едва успев вступить на путь коллективного труда, лишь начав осознавать перспективы, которые сулил им социализм, они оказались объектом

столь же грандиозных, сколь и губительных маоцзэдуновских экспериментов. Результатами стали гнетущая бедность, безысходность, бесправие. Ведь, по мнению Мао Цзэдуна, крестьяне сплошь заражены мелкобуржуазным сознанием, давить на них нужно безжалостно и беспрестанно. От такого гнета жизненные условия становились практически невыносимыми. Из рассказа сельского жителя мы узнаем, что незадолго до своей смерти Юэлань заболела, и ее семье пришлось распродать всю домашнюю мебель. В итоге вместо стола у них доски на кирпичках, вместо кровати – дверь. Сын Юэлань мечтает получить среднее образование, но мечты эти тщетны, ведь обучение платное. Конечно, в столь печальном исходе событий – самоубийстве Юэлань - какую-то роль сыграло несчастливое стечение обстоятельств. Но у нас не остается сомнений в том, что при более гуманных порядках финал мог и должен быть иным.

По всей видимости, понял это и главный герой, от чьего лица ведется повествование. Молодой, не знающий жизни, он прислан, чтобы «направлять» крестьян. Но в нем еще не атрофировалась совесть, и в финале он пытается хоть как-то заглушить ее укоры, пытаясь найти сына Юэлань и предлагая его новым родителям платить за обучение мальчика.

Рассказ Хань Шаогуна написан очень сдержанно, без драматизма, к которым мог подтолкнуть автора сюжет, тем самым он производит большое впечатление на читателей и заставляет их задуматься о тяжелом для китайского народа периоде господства Мао Цзэдуна и «банды четырех».

Литература

1. Люди и оборотни. Рассказы китайских писателей: Сборник. Пер. с кит. Сост. и предисл. А. Желоховцева и В. Сорокина. – М.: Прогресс, 1982, с. 11.
2. Серебряков Е.А. Справочник по истории литературы Китая (XII в. до н.э. – начало XXI в.): имена литераторов, названия произведений, литературоведческие и культурологические термины в иероглифическом написании, русской транскрипции и переводе / Е.А. Серебряков, А.А. Родионов, О.П. Родионова. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2005.
3. Хань Шаогуна: почему закончилась культурная революция: <http://www.21com.net>

Слова благодарности

Выражаю слова благодарности своему научному руководителю - доценту, кандидату исторических наук Ветлужской Лидии Леонидовне за помощь в написании тезиса на научную конференцию "Ломоносов-2013".